

52/A

1928. február 1.

302.-

/

422/920.

elindítás kérés
II/13/86

1246/1

1928.

M.kir. Követségnek

B e r n.

A m.kir.vallás- és közoktatásügyi minister ur folyó évi január hó 24.-én kelt 29165/1927-III.számú átiratát azzal a meghagyással küldöm meg a Követségnek, hogy a "Bureau de l'Union Internationale Littéraire et Artistique" igazgatóságát arról értesítse, miszerint az átiratban jelzett összegnek átutalása az emlitett igazgatóság címére a vallás- és közoktatásügyi minister ur által elrendeltetett.

Budapest, 1928 február 8.-án.

A minister rendeletére:

Jambrekovich

Másolat.

M.kir.Vallás- és Közoktatásügyi Ministerium.

29.165/1927.szám.

III.

Nagyméltóságu Minister Ür!

A berni Nemzetközi Szerzőjogi Unio igazgatósága
/: pontos címe: Bureau de l'Union Internationale Littéraire
et Artistique le Directeur, Berne, Hélvetastrasse 7.:/
megküldötte hozzám az 1926. évi működéséről szóló jelenté-
sét és közölte velem, hogy az 1926. évi költségeinek Magyar-
országra eső része 736, azaz Hétszázharminchat svájci frank-
ban állapítatott meg.

Ezek közlése mellett van szerencsém Nagyméltóságod
dat tisztelettel felkérni, méltóztassék a fent nevezett
Unio igazgatóságával közölni, hogy részére, az 1926. évi
költségeinek Magyarországra eső része fejében 736 svájci
frankot a Magyar Nemzeti Bank után átutalványoztattam.

Fogadja Nagyméltóságod őszinte tisztelettem nyil-
vánitását.

Budapest, 1928.évi január hó 24.-én.

A minister helyett:

olvashatatlan aláírás

h.államtitkár.

Nagyméltóságu

W a l k o L a j o s

m.kir.külügyminister őrnak

B u d a p e s t.

Bureau
de
l'Union internationale
pour la protection des
Oeuvres littéraires et
artistiques

Adr. télég.: Protection Berne
Téléphone Böllikerk 3731
Compte de décaissement postaux No. III/753

N° 403

Berne, le 14 février 1928.
Helvetiastrasse 7

Alapezám: 328.
Magy. kir. Követség, Bern
Erkezett: 1928 feb. 15
Iktatósázm: 328.
Melléklet: drb.
Pénz:
736 Frs.

Monsieur le Ministre,

Par votre lettre du 13 février, No 302, vous avez bien voulu nous informer que nous recevrions de M. le Ministre Royal des Cultes et de l'Instruction à Budapest, et par l'intermédiaire de la Banque Nationale Hongroise, une somme de 736 francs suisses, représentant la part contributive de l'Administration Hongroise dans les frais du Bureau de l'Union internationale littéraire et artistique pour l'année 1926.

Nous avons l'honneur de porter à votre connaissance que la susdite somme de frs 736.- nous a été versée le 8 février dernier.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, les assurances de notre haute considération.

BUREAU DE L'UNION INTERNATIONALE
LITTÉRAIRE ET ARTISTIQUE
Le Directeur:

J. Gariel

1^{er} Vice-Directeur

A la Légation Royale de Hongrie,

B E R N E .

328.

Nőm. Repet.

A m. n. Vállás- & Közoktatási
Minister Ur ~~töölés~~ általással ~~sz-~~
~~miniszteri~~ írói és univerzeti
művek védelméről alakult benni
művészeti Minis igazgatósága
címére.

A r. nr. 1246/1. - 1928
n. 1928. febr. 8.

1 drb
1 műszaki körrel és
1 plenáris üdvöldelkel.

Csat:
a tulajdoni jogok működése (2 rész)
plenáriaműködés.

2 rész.

B, 1928. II/15.

A fentidézett rendelet
~~végrehajtására~~ az avval ud-
solatban leköltött, 1928. január
hó 24-én 29. 165/1928. III. st. a.
elt. m. n. Vállás- & Közoktatá-
si miniszteri általat tartal-
mú haladékkalauval körölt-
ben L. sérőről 7-val.

Erré a Tulajdoni "fj" rölt
igazgatóna a szociálisti
működésben történettel
csatolt válassziratba val
a szabonfogás 736 svájci
franknak vételét elölvérte.

Aboly
M. N. működési igazgató,
ideigl. ügyel.

Működés: 1928. II/18. Június
Olvasztási: 1928. II/18. Június
Elküldés: 1928. II/18. Június

302. (52/A)

B, den 13. Febr. 1928.

An die verehrliche
Direktion des internatio-
nalen Bureaus der Union
zum Schutze literarischen
~~u. Kunst-~~
Eigentums

Bern.
Helvetiastr. 7.

Masotta: 1928 8. II. 13. J. P.
Owastia:
Civillate: 1928 11. II. 13. Korr. J. P.

Die verehrliche Direk-
tion hatte die Gefälligkeit
ihrem K. u. K. Kultus- und
Unterrichtsministerium
den Tätigkeitsbericht des
Internationalen Bureaus
der Union zum Schutze
literarischen u. Kunst-
eigentums vom Jahre 1926

L. 7 zu können zu
lassen u. denselben mitzu-
teilen, daß der Anteil
Augarus an den Kosten
pro 1926 mit 736 (Sieben-
hundertdreiBigsechs) Schwei-
zerfranken festgesetzt
worden ist.

Über erhaltenen Auf-
trag beehrt sich die K. u.
Ges. der vorherlichen Direk-
tion höflichst mitzuteilen,
daß der Herr K. u. e. Kultus-
u. Unterrichtsminister

diesen auf Ungarn entfallenden Kostenanteil pro 1926 im überriiferten Betrag von Fr. 736.- an die Adresse der verehrlichen Direktion in Wege der Magyarischen Nationalbank am 24. Januar b.f. überweisen ließ.

Die M. u. Gsch. bewilligt ferner auch diesen Auftrag für smussten Versicherung ihrer vorzüglichen Gschäftsleitung.

für den M. u. Minister:
Hof
gerat.